S

الأمم المتحدة

PROVISIONAL

S/PV.3141
25 November 1992

ARABIC

مجلس الأمن
UN SECURITY COUNCIL
جامعة الأمم
UNIVERSITY OF NATIONS

NOV 30 1992

محضر حرفي مؤقت للجلسة الحادية والأربعين بعد الثالثة آلاف والمائة

المعقدة بالمقر، في نيويورك ،
يوم الأربعاء ، ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ ، الساعة
١٥٤٠

(هنغاريا)

الرئيس : السيد إردوش

الاعضاء : الاتحاد الروسي

إكوادور

بلجيكا

الرأس الأخضر

زمبابوي

الصين

فرنسا

فنزويلا

المغرب

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

وأيرلندا الشمالية

النمسا

الهند

الولايات المتحدة الأمريكية

اليابان

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية و**نحوها**
الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن
سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي لا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي
إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى : Chief of the
Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza,
المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٥٤٠

اقرار جدول الاعمال

أقر جدول الاعمال .

الحالة في الشرق الاوسط

تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/24821)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : يجتمع مجلس الامن بناء على التفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة .

آمام أعضاء المجلس تقرير الامين العام عن قوة الامم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عن الفترة من ٢٠ ايار/مايو إلى ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣ ، الوثيقة

S/24821

وآمام الاعضاء أيضا نه مشروع قرار ، متضمن في الوثيقة S/24842 ، أعد أشداء مشاورات المجلس .

أفهم أن المجلس مستعد للشرع في التصويت على مشروع القرار المطروح عليه .
إذا لم أسمع أي اعتراض ، فسأطرح للتصويت مشروع القرار الان .

نظراً لعدم وجود اعتراض ، قد تقرر ذلك .

أجري تصويت برفع الايدي .

المؤيدون : الاتحاد الروسي ، اكواדור ، بلجيكا ، الرأس الأخضر ، زيمبابوي ، الصين ، فرنسا ، فنزويلا ، المغرب ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، النمسا ، الهند ، هنغاريا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : هناك ١٥ صوتاً مؤيداً . وبذلك يكون مشروع القرار قد اعتمد بالاجماع باعتباره القرار ٧٩٠ (١٩٩٣) . فيما يتعلق بالقرار الذي اتخذ توا بشأن تجديد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، أذن لي بياناً أدلي ، نيابة عن مجلس الأمن ، بالبيان التكميلي التالي :

"كما هو معروف ، ورد في الفقرة ٣٠ من تقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (S/24821) أنه :
بالرغم من الهدوء الحالي في قطاع اسرائيل - سوريا ، فإن
الحالة في الشرق الأوسط ككل لا تزال تتطوّر على خطٍّ ، ويُرجح بقاوئها
كذلك ما لم يتبن التوصل إلى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة
الشرق الأوسط ، وإلى أن يتم ذلك .

"ويعكس بيان الأمين العام هذا رأي مجلس الأمن" .
بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله . وسيبقى مجلس الأمن الموضوع قيد نظره .

رفعت الجلسة الساعة ١٥/٤٥